

FOAIE

pentru

MINTE, INIMA shi LITERATURA.

No. 26.

Dumineca 23. Junie.

1840.

CRUCEA.

О те крече 'н пълне кълъсъ де по о гъ
рѣ истовитѣ
Иъ аа еі дін зрѣтъ адіо, кѣ ал еі сѣлет
рѣтъчѣт,
De trei ori ікоанъ сѣлѣтъ, darѣ de о шл
пъ аморцітъ.

Кіпѣл Домпѣлзі ізвіт!

Идте макрѣші се скърсерѣ не пічоаре
ле'ці прѣ сѣнте,
Дін шзредѣл чѣс дн каре не ал еі осівѣт
сін.

Дитр'о шлпъ третрландѣ аі трекут дн
кѣ фервінте,

De ал еі de апоі сѣспѣн.

Алѣ парѣ а фѣкліеі да о сѣрвѣдѣ лѣ
мінъ;
днтрістат вѣтрлѣл преот шертѣра днпгъ
секрїѣ,

Ка о шайкѣ че шертѣрѣ о клнтаре дѣлче
лнпъ,

Adormїтѣлзі сѣѣ фїѣ.

Кзвіоаса еі пѣдежде п'а са фрѣнте ера
трасъ
П ачѣ фадѣ ч' о черѣскѣ стрѣлѣчїре 'н
фрѣтсеца;

Обосїтеле неказе, дзіомїа лор лѣсасѣ :

Моартѣ 'ї да тѣрїрѣ са.

Adїnd кѣ днчетѣл влнтѣл, прїп косїцаі
десплетїтъ

Десвѣлѣ шї 'пвѣлеа іарѣші кіпѣл еі днкѣ
фрѣтос,

Бѣт пѣ а шорціі шартѣрїалѣе зшѣлѣ зш
вѣра чѣ черпїтъ

Упзі негрѣ кіпарос.

Уп врац вешед ста nemernik de пе а'л
шорціі пат d'опарте

Челалалт кѣ фрѣнезіме пе а са інім' адѣе,
Се чѣрѣ кѣ кѣта днкѣ к'адѣчѣ пе а еі
вѣзі шоарте.

Ажтгорѣл чел де сѣс.

А са гѣрѣ ста дескїеѣ пе кіпѣл де шлп
тѣре

Днсъ сѣлетѣл фѣцісе дене вѣза чѣл кѣта
Ка шпор шїрос де снїрпѣ а вѣшѣй дн
скрѣшїре

Шлп'а пѣл днфѣлѣкѣра.

Ажт тотѣл аморцісе н' а са гѣрѣ дн
гецатѣ

Рѣсѣларѣ ажт тѣкѣсе дн ал еі сдн а
dormїт

Шал еі окїѣ фѣрѣ прївїре де сѣвт днпа
днповѣратѣ

Жшѣтате ста зшѣрїт.

Еѣ! Еѣ дѣсъ стам d'o парте, прадѣ гроа-
зелор тѣкѣте
Ne 'ndpъcпind ѡъ тѣ апропѣ d'ачѣ фацѣ
ч'ам слѣвѣт
Паркѣ чѣсъл пѣтѣмѣреѣ шѣ ал морцѣѣ тѣ-
рѣрѣ мѣте
О ар фѣ 'ndѡmнеzeit.

Ne 'ndpъcпѣm, dar вѣнѣл преот прѣченѣ
а тѣ ѣтѣмѣре.
Алѣ тѣрѣл дѣндѣ'мѣ Крѣчѣ, о сѣрѣт шѣ дѣ
плѣнс о ѣѣ;
„Іатѣ (ѣтѣмѣ zice) аѣчѣ пѣдеждѣ, іатѣ дѣлѣчѣ
поменѣре,
Цѣме, іале фѣлѣ меѣ!“

Dar! о сѣлѣтѣ моцѣмѣре те оѣъ авѣ пѣ-
рѣрѣ 'п лѣме!
De trei ori din zѣoа чѣѣ копѣчелѣл чѣ ам
сѣдѣт
А скѣмѣват а сале фѣрѣнѣе пѣ а са гроаѣтѣ
фѣрѣ пѣме
Шѣ тѣ пѣтѣ'аѣ пѣрѣсѣт.

II ачѣ інѣтѣ лѣнѣтѣ, ах, de znde сѣ ѣцѣрг
тоате!
Tѣ 'mпрогѣва времѣѣ крѣде пѣѣтѣрѣѣ аѣ фост
семп
III аѣ меѣ оѣѣ прѣп лакрѣтѣмѣ крѣнте аѣ сѣ-
пат ѣрме 'птрѣстате
Пе ал кѣнѣрѣлор лемп.

O din ѣрѣтѣ скѣтѣмѣ товарѣш зѣнѣ сѣфлет
каре своарѣ!
Ах! рѣтѣлѣ п'ал меѣ пѣнт, vѣno сѣнѣнѣ'мѣ
сѣнѣнѣ'мѣ чѣ'цѣ зѣчѣ
Кѣндѣ ка зѣ Echo кѣвѣлѣнтѣѣ, ка а лѣмѣвѣѣ d'a-
поѣ парѣ
Nѣтѣмѣ цѣ дѣцѣ ворѣѣѣ.

Кѣндѣ дѣ чѣсъл de дѣndoіалѣ, зѣнѣ'а трѣ-
пѣрѣлор вѣацѣ

Аскѣзѣлѣндѣсе сѣвт вѣлѣл de пре оѣѣ чѣ се
сѣтѣнг
Се дѣналѣцѣ ка вѣпаѣа префѣкѣлѣнд сѣмѣрѣѣ.
дѣ гѣацѣ
Сѣрѣѣ чѣлор вѣѣ чѣ'л плѣнг.

Кѣлѣнд п' а вѣѣцѣѣ сале марѣенѣ, кѣлѣнд дѣ
кѣтѣмѣпелѣ морцѣѣ
Ка зѣп rod кѣ а са поварѣ десѣпѣрѣцѣт d'ѣн
фраѣет ram
Плѣкат сѣфлетѣл атѣрѣѣ трѣтѣрѣлѣнд дѣ
гѣара сорцѣѣ
Пѣсте а морцѣѣ чѣрнѣт храт.

Кѣлѣнд плѣкѣтѣ армонѣе de кѣлѣнтѣрѣѣ шѣ de
сѣспѣнѣрѣѣ
Ne децѣвѣнтѣ мѣнтѣ мѣтѣ adormѣт' акѣтѣ
дѣ поѣ
Кѣлѣнд пѣ пѣнтѣрѣѣ стаѣ лѣнѣтѣ дѣ мѣнѣтѣл
чѣл de кѣнѣрѣѣ
Ка прѣетѣп дѣдѣапоѣ.

„Дѣ ачѣѣцѣіаѣшѣ морцѣѣ пѣме, чѣр ка 'п чѣ-
съл чѣ десѣпарѣте
Сѣ'тѣмѣ даѣ дѣхѣл п'а та разѣ шѣ дѣлѣачѣ кѣтѣ-
плѣтѣ зѣ,
Кѣлѣнд мѣнѣтѣл меѣ ва вѣате, помѣнѣѣѣ'мѣ
а еѣ моарѣте
А еѣ . . . чѣ цѣѣз мѣрѣѣ.

Воѣѣъ кѣта ачѣл лок znde гѣра еѣ авѣтѣ
мѣрѣндѣ
Рѣсъфла а десѣпѣрѣцѣрѣѣ чѣл din ѣрѣтѣ скѣтѣмѣ
сѣспѣн
III ал сѣѣ сѣфлет ва дѣнтоарѣчѣ пѣ ал меѣ
зѣмѣрѣ-фѣзѣндѣ
„Дѣ чѣрескѣл еѣ сѣнѣп.

Дѣрѣѣіаскѣ'мѣ атѣнѣчѣ соарѣта ка о мѣтѣ
чѣ се 'ндѣрѣѣ
O товарѣшѣ дѣ домѣѣѣ к'ѣп кѣп жалѣнѣк дѣ-
трѣстат

Ка зп дщер дщгъ mine, съ тї кълъгъ
не а тѣ гъръ

Дарѣа че дщк' ам пѣстрат.

Спрїжїнещ'о пѣ а еї кале, свѣтї лїн чѣ-
сва дїн зрмъ

Шї сема драгостеї, пѣдеждїї мѣрїторїлор
слѣжїнд

Одор ла чел черъмѣне дела челѣ че моар-
тѣ 'л кърмъ

Тречї аша ла тодї не рѣнд.

Пдлѣ 'п зїоа чѣѣ 'п каре спѣргѣнд вол-
та дщтѣнекоасъ

Рѣсѣмѣнд зп глас дїн черѣрї ва кема де
шапте орї

Пе тот чел чѣ'п змѣра Крѣчѣї одїхнещ'
а сале оасе

Дщвѣлїт д' аї морцїї порї.

(Imitatie din Lamartine.)

Г. Крѣпенскї.

Газете, фої періодиче,

пѣвѣлїчїтате,

Газетеле, фоїле періодиче, жѣрнале
саѣ новѣлїле лѣате ан анцелїс маї лат,
кѣпрїнд ан сїне тоате щїрїле шї артїко-
лїї, карїї прївѣск маї кѣ деосївїре ла інте-
реселе лїтераре, соцїале саѣ полїтїче але
нацїїлор ан времеа де а кѣма, амщзртз-
шїте ан оарешкаре рѣстїмпѣрї де време
маї мѣлат саѣ маї пѣцїн хотзрѣте.

Дѣпз че жѣрналїстїка, адекз скрїе-
реа шї лщїреа нѣотзцїлор шї але тѣтѣ-
рор скїмѣзрїлор дїн лѣме, аѣ ажѣнс а се
фаче ѣн мїжлож де кѣлатїваре атѣта де пѣ-
тернїк шї стрѣзѣтзторїѣ; дѣпз че де
кѣцїва анї анкоаче шї ноаз нї с'аѣ дат

а корзсѣнде прїн газете ан лїмѣа ноа-
стрѣ лѣкрате, кѣ чѣлѣлѣте нацїї ѣвропа-
не: нѣ ва фї де прїсос а арѣнка о прївї-
ре їсторїко-статїстїкз пѣсте жѣрналїстїкз
дела анчепѣтѣлї еї шї пѣнз ан времїлї
ноастрѣ.

Мїжложка де а фаче їрте кѣноскѣте
орї че антжмплѣрї але времїлор, де а лѣ-
цї їдїї фолосїтоаре ла маї мѣлате плаѣте
де оаменї, кѣ ѣн кѣвѣнт де а да щїрї де
тоате сама, спре а ѣщѣра комѣнїкацїа
оаменїлор шї а цѣрїлор шї спре а да оа-
решкаре андрептарїѣ опїнїї пѣвѣлїче, а-
чѣаста ѣсте афлѣреа времїлор ачѣстор маї
ноаз, декѣнд прїн мзїестрїа тїпографїї
кѣлатѣра аѣ анчепѣт а фаче пашї пѣтер-
нїчї, їар' прїн органїзацїа пощелор ан чѣ-
ле маї мѣлате цѣрї, трїмїтерѣа скрїерїлор
пѣвѣлїче аѣ кѣцїгат о кале маї ѣшоарѣ
шї маї їрте. Семѣнца ансѣ де пѣвѣлїчї-
тате се афлѣ анкѣ ла романї дїн беакѣ-
рїле рѣпѣвѣлїчїї лор. Ан рома адекз тоа-
те чѣле маї де фрѣнте лѣкрѣрї шї акте де
пѣсте зї (Acta diurna) атѣт а жѣдїкѣ-
торїлор, кѣч шї а трѣпѣрїлор лѣгїслатїве
(comitiorum), се пѣвѣлїка скрїїндѣсе пѣ
табле, каре апої се акѣца ан маї мѣлате
ѣнѣѣрї але ѣлїцїлор, де ѣнде фѣїцїекаре ле
пѣтеа чїтї шї лѣа ан копїе, спре а ле жѣ-
дїка пе ачѣлеа. Ачѣастѣ пѣвѣлїчїтате ро-
манѣ фѣ пѣстратѣ шї ан времїле амщз-
рацїлор; сїнѣѣр сѣпт їлїе Чїсар фѣ сло-
возїтѣ пѣвѣлїкареа лѣкрѣрїлор сенатѣлїї,
каре де маї наїнте рїмѣсеа опрїтѣ,
каре ансѣ амщзратѣлї ѣѣгѣст їар' оаѣ ан-
нѣдѣшїт, їар дѣпз че аѣѣнѣрїле чѣнерале а
чѣтеценїлор аѣ анчѣтат, атѣнчї „акта ді-
ѣрна“ се пѣвѣлїка сѣпт їнспекцїа амщз-
рацїлор, прїн каре ѣле се прѣфѣкѣрѣ ан
щїрї сѣчї пѣцїн ансемнѣтоаре.

(*)

ДЪНЪЗЪН РЕСТІМЪН АВЪНГ ДЪ КЪТЕВА СЪ-
ТЕ ДЪ АНІ, АФЪЗМ ПЕЛА МІЖЛОКЪЛА БЕАКЪЛАШІ
АЛ ШАІСПРЕЗЕЧЕЛЕА ОАРЕШКАРЕ МІЖЛОАЧЕ ДЪ
ПЪБЛІСІТАТЕ АН РЕПЪБЛІКА БЕНЕЦІЕІ,
ЧЕ ПЕ АЧЕЛЕА ВРЕМІ ЕРА АТЪТ ДЪ ПЪТЕРНІ-
КЪ. АВЪНД БЕНЕЦІА РЪСКОІЪ КЪ ТЪРЧІІ, АЪ
БЕНІТ ЛА КЪЩЕТЪЛА ДЪ А ПЪБЛІКА ДІН ВРЕМЕ
АН ВРЕМЕ АНТЪМПАЗРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ СОНТІ-
ЧЕ ДЕЛА РЪСКОІЪ; ШІ ФІІНДЪКЪ АЧЕСТЕА СЕ ПЪ-
ТЕА ЧІТІ ЛА ШН ЛОК ОБЩЕСК КЪ ПЛАТЪ ДЪ
ШН БАН, ЧЕ СЕ НЪМЕА ІТАЛІЕНІЩЕ gazeta,
ДЕ АЧІ ФОІЛЕ ПРІН КАРЕ СЕ ПЪБЛІКА НЪОТЪ-
ЦІЛЕ С'АЪ НЪМІТ АН КЪТЕВА АІМЕІ ГАЗЕ-
ТЕ. АНСЪ АЛІЕНОЪЛА РЪБЕРН РЕПЪБЛІКАН,
НЕПЪЗЪКЪНДЪІ АЪЦІРЕА ШІРІЛОР ПОЛІТІЧЕ, МЪЛ-
ЧЪ ВРЕМЕ НЪ СЪФЕРІ ГАЗЕТЕ ТІПЪРІТЕ, ЧІ
НЪМАІ КОПІАТЕ АН СКРІС. —

АН АНГЛІА ЧЕА ДІН ТЪІЕ ФОІЛЕ ПЪБЛІ-
КЪ ПОЛІТІКЪСЪШІ ЛА 1588, ПЕ ВРЕМЕА КЪНД
АРМАДА СПАНОАЛЪ АМЕРІНЦА АНГЛІЕІ СТРІ-
КЪЪШНЕ МАРЕ. ДЪ АТЪНЧІ ШІ МАІ ВЪРТОС
ДЪНЪЗЪН КРОМВЕЛ ШІ ДЪНЪЗЪН РЕВОЛЪЦІА ДІН 1688,
ЖЪРНАЛІСТІКА АІЧІ КЪПЪТЪЗЪН СВОР КЪ А-
ТЪТА МАІ МАРЕ, КЪ КЪТ НІЧІ ШН ФЕЛІЪ ДЪ
ЧЕНЪЗЪРЪ НЪІ СТА АН ДРЪМЪЛА ЕІ. АНСЪ АМ-
ПЪРТЪШІРЕА АКТЕЛОР ПАРЛАМЕНТАРЕ РЕМАЕ
СПРІТЪ ПЪНЪЗЪН КЪТЪРЪ 1750. АНТРЕ АЧЕСТЕ
АМПРІЦІЪРЪРІ НЪ Е МІРАРЕ, ДАКЪ АН АН-
ГЛІА АЪ ФОСТ ШІ СЪНТ ПЪНЪЗЪН АІТЪЗІ ВЪР-
БАЦІ КЪ ТАЛЕНТЕ ШІ КЪ ПРОКОПСІНЦЪ ВРЕД-
НІКЪ ДЪ РЕСПЕКТ АН КАПЪЛА РЕДАКЦІІЛОР. ОА-
МЕНІ ДЪ АІ СТАТЪЛАШІ, МІНІСТРІІ, МЪДЪЛАРІ
ДЕЛА ШІВЕРСІТЪЦІІ АЪКЪРЪ АРТІКОЛІ АН ДЕО-
СІВІТЕ РАМЪРІ АЛЕ ШІІНЦЕЛОР. ДА АНЪЛА 1821
ЕРА 166 ГАЗЕТЕ СІНГЪР АН АНГЛІА, ІАР' АН-
АЕСНІРЕА ДЪ А ТІПЪРІ НЕКРЕЗЪТ ДЪ ІЪТЕ КЪ
ТЕАСКЪРІЛЕ МІШКАТЕ ПРІН АВЪР, ФЪКЪ КАНЪ-
МЪРЪЛА ЛОР АН ЧЕІ ДІН ШРМЪ ЗЕЧЕ АНІ СЪ
КРЕАСКЪ ЛА 300. СІНГЪР ДІН ГАЗЕТЕЛЕ Е-
ШІТЕ АН ДОНДОН СЕ ТІПЪРЕСК 22 МІЛІОАНЕ

ДЕ ЕКЪЕМПЛАРЕ ПЕ КЪТЕ ШН АН. АША КЪ-
ВІНТЕЛЕ КАРЕ ЛЕАЪ ЗІС ВЕСТІТЪЛА РІТОР МА-
КІНТОШ АННАІНТЕ КЪ 30 ДЪ АНІ: „ТЪА-
СКЪЛА АНГЛІЕІ ЕСТЕ СЛОБОДА, ЕА ЕСТЕ ПЪЗІТ
ДЕ СЛОБОДА КОНСТІТЪЦІЕ А ЦЪРІІ, ДЪ ІНІ-
МІЛЕ ШІ ДЪ ВРАЦЕЛЕ ПОПОРЪЛАШІ, ПРІВІНД ЛА
ДЪХЪЛА ФОІЛОР АНГЛІЧЕ, ЛЕ АФЪЗМ АМПЛІНІ-
ТЕ АН ТОТ АНЦЕЛЕЪЛА ЛОР. ДІН ГАЗЕТЕЛЕ
АША НЪМІТЕ ДЪ ДІМІНЕАЦА, „Times“ СЕ
ПОАТЕ ЛЪЪДА КЪ РЕДАКТОРІ ФОАРТЕ ХАРНІЧІ
ШІ ПЪТЪРЪНЪЗЪТОРІ; АША ШІ „Morning He-
rald, Morning chronicle“ Ш. А. ДІН
ЧЕЛЕ ДЪ СТАРА: „Courier,“ „Globe,“
„Standard,“ „Sun“ Ш. А. АВЕРЕА ШНЪІ
ПРОПРІЕТАРІЪ ДЪ О ГАЗЕТЪ ДЪ КЪПЕТЕНІЕ
КЪМ „Times“ СЕ СОКОТЕЩЕ ЧЕЛ ПЪЦІП' ЛА
120,000 ФЪНЦІ СТЕРЛІНГ, ІАР КЪШІГЪЛА ПЕ
АН АЖЪНЧЕ ЛА 20,000 ФЪНЦІ СТР. КІЕЛ-
ТЪІЕЛІЛЕ АНСЪ А ШНЪІ ІНСТІТЪТ КА АЧЕСТА
АНКЪ СЪНТ МАРІ. РЕДАКТОРІІ С'АЪ ПРОПРІЕ-
ТАРІІ ЦІН КОРЕСПОНДЕНЦІ БІНЕ ПЪЗТІЦІ ПЕ
АН, АН ТОАТЕ ЧЕЛЕ МАІ ДЪ ФРЪНТЕ ЧЕТЪЦІ
А ЛЕ ВЪШРОПІІ, ПРІКЪМ ШІ АН АЛТЕ ПЪРЦІ
А ЛЕ АЪМІІ, ШІ ОАМЕНІ МАІ МЪЛАТ ТІНЕРІ КЪ
ПРОКОПСІНЦЪ АЛЕАЪСЪ, КЪ КАРАКТЕР ШІ КЪ ІН-
ФЛЪШІНЦЪ, КАРЕ СЪ'І ПОАТЪ ПЪНЕ АН СТАРЕ
А ПРІІМІ ШІРІ АДЕВЪРАТЕ ШІ СІГЪРЕ. ІАТЪ
ШІ ТАКСА КЪТОРВА ГАЗЕТЕ ЕНГЛЕЗЕЦІ АН
БАНІ ДЪ АРЦІНТ, ДЪНЪЗЪН КЪМ СЕ ПЪЗТЕСЪ А-
ДЪСЕ ЛА НОІ АН ПРОВІНЦІІЛЕ АЪСТРІАЧЕ.

Times 137 ф. 12 крї.

Morning Chronicle 156 ф. —

КЪРІЕР, ХЕРАЛА, ПОСТ, СТАНДАРД, СЪН
АЪ АЧЕЛАШ ПРЕЦ КА ШІ ТІМЕС. ЧЕЛ МАІ Е-
ФТІН ЕСТЕ John Bull КЪ 30 ф. АРЦ. ПЕ ШН
АН. ФОІ ДЪ АЧЕСТЕА, КЪТ СЪ ФІЕ ДЪ БО-
ГАТЕ (ПЕ ТОАТЪ ЗІОА ФОЛІАНТ МАРЕ ШІ
СТЪЛАШІТ) СЕ ПАР А ФІ ФОАРТЕ СЪЪМНЕ,
ДАР ПЕНТРЪ ЕНГЛЕЗІ ПРЕЦЪЛА ЛОР ЕСТЕ ДЪ

сѣферит. — Фої періодиче літераре ші критиче амкз се афлз ан Англіа едне.

Ан Франца фоіае публіче аѣ рзсз-рит дін політіка салоанелор. Докторѣа Renaudot адѣна пе ла 1630 феаїѣрмі де нѣотзці пентрѣ болнавії сзї, пе каре ле ампрзѣа ан маї мѣате ексемпларе. Маї тарзїѣ дѣнсѣа кѣцігѣ прївілеѣїѣ пе ачестеа, прїн каре пѣсе темейѣа ла „Газета де Франца“, че прїн тоате фѣртѣнеле револѣціей аѣ рзмас статорнікз. Дела револѣціей анкоаче газетеле францозеѣ аѣ лѣат ѣн карактер маї анналт, че маї наїнте ле лїпсеа кѣ тотѣа. Андатз кѣм теаскѣа ѣшаѣ добѣндїт словозенїа са, ан локѣа скрїїторїлор де нѣотзці че маї наїнте ера пѣцін преѣції, се фѣкѣрѣ редакторї пе кѣт кѣ аѣх шї кѣ ерѣдїціей, пе аѣтѣа шї кѣ інфлѣнцз пѣтернікз асѣпра аѣхѣаї наїей. Аша анчепѣндѣсе деѣба-тереа феаїѣрмілор де пзрерї шї де прїчїнї а патрїей саѣ а прївацілор, фоіае публіче кѣрѣнд се деппрзїрѣ аѣпз партїделе політїчеѣї че ера. Де кѣте орї деѣбатеріале венїрѣ пзпз ла анвершѣнаре, пзпз ла сѣн-ѣей Францозїї адекз ѣрмарѣ пілдеї ен-глезілор, фѣрѣ ка сѣ пѣзаскѣ мѣѣѣра, кѣм-пѣтѣа шї ѣантѣа кѣм о пѣзѣа вѣчїнї лор. Чѣа маї вѣсїтѣа фоіае політїкз се фѣкѣ „Moniteurul“, каре с'аѣанчепѣт ла 1789 шї трзїнд прїн тоате катастрофеле револѣціей, сѣпт домнїа лѣї Наполеон ера орган пѣтернік ал дѣнсѣаї пзпз ла 1814. Аѣпз рестасраціей, Еѣрѣонїї нѣ воїрѣ а ѣїнеа Монїтерѣа де орган, прїн каре інте-ресѣа лѣї аѣ скзѣѣт кѣтѣа. Кѣ тоате ачестеа де кѣрѣнд се ѣотѣрѣ ан Франца, ка дїн газета ачестеа сѣ се факз ѣ аѣѣа едїціей дела анчепѣтѣа еї пзпз ан времі-

ле ноастре. Францозїї адекз кѣнок ан Монїтер о магазїей плїнз де челе маї мї-нѣнате шї де мѣатеорї фатале антѣм-пѣрї шї фасе націонале. Вї шї аѣ тоа-тѣ арептатеа ла ачестеа. — Челе 18 га-зете францозеѣї, каре ес нѣмаї ан Па-рїс, лѣкреаѣ маї кѣ самз ан треї аѣ-ѣрї деосїбіте, ан аѣхѣа енглезеск, репѣ-блїкан шї францозеск вѣкїѣ. Ка репре-зентант прїмарїѣ ал прїнчїпѣаї, кѣмкѣ, деѣвѣршїта формѣа а ѣнѣї стат се афлз ан гѣбернѣа де треї пѣтерї а рїїї шї а ле амбелор касе лїѣслатїве, есте „Journal de debats“. Ачестѣа фоіае о лѣ-крѣ оаменї кѣ таленте шї бїне аѣпѣаї ан треїале статѣаї. „Temps“ аре а-челаш прїнчїп; ансѣ ел сѣтѣ ан опозї-ціей кѣ мїнїстерїѣа, орї де кѣте орї ісе па-ре, кѣмкѣ шартѣа адекз правїліале ар пѣтї-мі. „Nationalul“ лѣкрѣ кѣ тотѣа ан аѣх репѣблїкан. Шкоала вѣке францозаскѣ ашї аре анпрзторїї сзї ла „Gazette de France“, акрїї скоп есте а реантрѣ-аѣче тоате формеле статѣаї вѣкїѣ. Ан Франца нѣ есте чензѣрѣ, ансѣ аѣтѣ вѣдї-торїї кѣт шї редакторїї сѣнт сѣпѣшї ла о респонзабїлітате маре, деѣѣмба ар кѣ-теѣа а кѣака лїѣїале ан прївїнѣа лїбертѣ-ції теаскѣаї ашеѣате. Вѣдїторїї воїнд а скоате вѣре фоіае публїкѣ ноаѣ, сѣнт андаторації ѣ пѣне кѣѣїе вѣнз, ка деѣѣм-ба ар аѣѣнѣе а фї осѣндїції ла платѣ де банї пентрѣ вѣре вїнз а лор, сѣ се поа-тѣ фѣче ексекѣціа андатѣа.

Газетеле францозеѣї н'аѣ преѣ аша ма-ре ка але англїей. Дїн кѣте пот інтра словод ан провинціїале аѣстриаѣе, нїчї ѣна нѣ есте маї скѣмпз де 45 ф. арѣ. шї нїчї ѣна маї ефїтїнз де 32 ф. 12 кр. арѣ.

НЕ КЪТЕ ЪН ЖЪМЪТАТЕ ДЕ АН, АФАРЪ ДЕ ДІН ВІЕНА *), ПЕНТРЪ АЪКТОРІТАТЕА ЧЕ ОАРЕ, ТАКСА ПОЩІІ ЧЕА ОБІЧЪІТЪ. *)

АН ЦЕРМАНИА ПЪНЪ ЛА АНЧЕНЪТЪА РЕВОЛЪЦІЕІ ФРАНЦОЗІЦІІ, ФОІЛЕ ПЪБЛІЧЕ НЪ АВЕА КЪЪТАРЕА ДОРІТЪ. АНЪ ЗІОА ДЕ АСТЪЗІ ЖЪРНАЛІСТІКА ШІ АІЧІ ЄСТЕ КЪ МЪЛТ МАІ АННАІНТАТЪ ДЕ КЪТ ОДІНОАРЪ, ДЕ ШІ НЪ ПОАТЕ ЦІНЕА ПАШІІ КЪ ЧЕА ДІН АНГЛІА ШІ ДІН ФРАНЦА. ДІН ГЛОАТА ФОІЛОР ПЪБЛІЧЕ НЕМЦІЦІІ НЪМІМ СІНГЪР „Algemeine Zeitung,“ АНЧЕНЪТЪ ЛА 1798 АН ТІЪВІНГА ПРІН ЛІКРЕРІЪА Kotta, ДЕ ЪНДЕ ЛА ЪН АН О'АЪ МЪТАТ АН СТЪТГАРДА ШІ ДЕ АІЧІ ЛА 1803 ПЕНТРЪ ГРЕЪТЪЦІЛЕ ЧЕНЪЪРІІ ТРЕКЪ ЛА АЪГЕСЪЪРГ АН БАВАРІА. АЧЕАСТЪ ГАЗЕТЪ ЪНІВЕРСАЛЪ АРЕ МАІ АН ТОАТЕ ЦЪРІЛЕ ЄЪРОПІНЕ КОРЕСПОНДЕНЦІІ СЪІ; ЄСЕ ДЕ ШАПТЕ ОРІ НЕ СЕНТЪМЪНЪ ШІ СЪПЛЕМЕНТАЛЕ ЄІ (Beilage) ДЕ КЪТЪ О КОАЛЪ НЕ ТОАТЪ ЗІОА КЪЪРІНД ЧЕЛЕ МАІ СОЛІДЕ ШІ МАІ ІНТЕРЕСЪТЪОАРЕ АНЦІІНЦЪРІ, КРІТІЧІ ЛІТЕРАРЕ, АЕСКАТЕРІ ПОЛІТІЧЕ СЪЪ РЕЛІЦІОАСЕ, АНКЪТ АЧЕЛА, КАРЕ КЪНОАЩЕ МАІ ДЕ АПРОАПЕ ПРЦЪА ДІН ЛОНТЪРЪ А АЧЕСТЕІ ФОІ, ПОАТЕ ЗІЧЕ КЪ МАГНАТЪА ЪНГАРІЕІ КОНТЕЛЕ ДЪЖЕФІ, КЪМЪКЪ ДЪНЕСЛАГІ ГАЗЕТА ЪНІВЕРСАЛЪ І О'АЪ ФЪКЪТ О НЕАНЪРАТЪ ТРЕЪВІНЦЪ А ВІЕЦІІ; ПЕНТРЪ АЧЕА ШІ ДІН ГЪБЕРНЕЛЕ ЄЪРОПІНЕ МЪАТЕ СЕ СЪЪЖЕСК КЪ ДЪНСА, СПРЕ А ФАЧЕ АН АРТІКОЛІІ ЖЪМЪТАТЕ ОФІЦІАЛІ КЪНОСКЪТЕ ПЪРЕРІЛЕ О'АЪ АЪКЪРІЛЕ САЛЕ ПЪБЛІКЪЛАГІ **). Oesterreichischer Beobachter

*) ДІН АЧЕСТЕ ПОАТЕ ОРІ ЧІНЕ КЪНОАЩЕ, ЧЕ КЕЛТЪІЛІ АРЕ А ФАЧЕ ЪН ВЪІТОР СЪЪ ЪН РЕДАКТОР АН ЦЪРІЛЕНОАСТРЕ, ВОІНД А АЪКЪА О ГАЗЕТЪ СПРЕ ПІЛДЪ, РОМЪНЕАСКЪ ДІН ІСВОАРЕ СТЪІНЕ КЪНЕ.

**) ГАЗЕТА ЪНІВЕРСАЛЪ СЕ ПАЗТІЩЕ КЪ 34 Ф. 56 КР. АРЪ. НЕ ЪН АН.

ДІН ВІЕНА *), ПЕНТРЪ АЪКТОРІТАТЕА ЧЕ ОАРЕ, АЪ ТРАС АЪАРЕА АМІНТЕ А ТЪТЪРОР АН ЦЕРМАНИА.

АН ТОАТЕ ЦЪРІЛЕ, ЪНДЕ СТАРЕА СОЦІАЛЪ АЪ ПЪЦІТ СКІМЕЪРІ МАРІ, ГАЗЕТЕЛЕ ПРІН О РЕАКЦІЕ НЕАНЪРАТЪ АЪ КЪЦІГАТ ІНФЛЪІНЦЪ МАРЕ. БЕЛЪІЪА, БАВЕЦІА, СПАНИА ШІ ПОРТЪГАЛІА СТАЪ АЧІ АН РЪНАЪА ЧЕЛ ДІНТЪІЪ. АН ІТАЛІА СЕ ФАЧЕ ПЪЦІН. АН РЪСІА СЪНТ 80 ФОІ ПЪБЛІЧЕ; ЧЕЛЕ МАІ ДЕ ФРЪНТЕ ЄС АН ЛІМЕА НІМЦАСКЪ СЪЪ ФРАНЦОЗАСКЪ, ШІ ТОАТЕ СЪНТ СЪЪНЪСЕ ЛА ЧЕНЪЪРА АКОЛО О'БІЧЪІТЪ. АН СТАТЪРІЛЕ ЪНІТЕ ДІН НОРДАМЕРІКА ЄРА ЛА 1854 НЪМАІ ПЪЦІНЕ ДЕ 1265 ФОІ ПЪБЛІЧЕ; АНСЪ АЧЕСТЕА НІЧІ ДЕ ПАРТЕ НЪ СЕ ПОТ АЛЪТЪРА КЪ ЧЕЛЕ ДІН АНГЛІА. АН ТЪРЧІА ШІ АН ВРІПТ ЄС ГАЗЕТЕ ОФІЦІАЛЕ АЛЕ ГЪБЕРНЕЛОР, ПРЕКЪМ ШІ НЕ-ОФІЦІАЛЕ, ТРЕІ ПЪНЪ АН ПАТРЪ. АН ЪНГАРІА ШІ АН ТРАНСІЛВАНИА ЖЪРНАЛІСТІКА О'АЪ АММЪЦІТ ДЕ ПЪЦІНІ АНІ АНКОАЧЕ ШІ ІНФЛЪІНЦА ЄІ АНКЪ КРЕЩЕ. ДЪКЪІТОРІІ ЦЪРІЛОР НОАСТРЕ АНЧЕН А СІМЦІ ШІ А КЪНОАЩЕ, ЧЕ ВА СЪ ЗІКЪ А ЧІТІ ШІ А ЦІ МАІ МЪАТЕ ДЕ КЪТ СЕ АНТЪМПАЛЪ АН ОРАШЪА СЪЪ АН САТЪА АН КАРЕ ПЕТРЕЧЕМ. АН ПАТРІЛЕ АЧЕСТЕ ДОАЪ ЄС КЪТЕЪА ГАЗЕТЕ ЪНГЪРЕЦІІ, ААР ШІ КЪТЕЪА НЕМЦІЦІІ КЪНЕ. „Hirnök,“ „Jelenkor,“ „Tudósítások,“ „Preszburger Zeitung,“ „Agramer Zeitung“ АН ЪНГАРІА; „Erdélyi Hiradó,“ „Siebenbürger Wochenblatt,“ „Siebenbürger Bothe“ АН ТРАНСІЛВАНИА СЪНТ ОРГАНЕ МАІ АЛЕСЕ „Hirske Narodne Novine,“ КА ЪНА ЧЕ Є КЪНОСКЪТЪ АЕСПРЕ РЪВНА ДЕ А СПРІЖОНІ НАЦІОНАЛІТАТЕА СЛАВОАНЪ МАІ ВЪРТОС АН ЦЪ-

*) ОБЪКРКАТОРЪА АЪСТРІАК КЪ 22 Ф. АРЪ. НЕ ЪН АН.

рѣл кѣ Унгаріа антрѣпате, есте вреднікѣ а фї поменѣтѣ. Ан лѣмѣа полонікѣ шї ан чеа боемікѣ анкѣ се афлѣз фой пѣ-блѣче.

Жѣрнале саѣ фой періодіче літераре се афлѣз о мѣлціме ан тоате лѣмбіле чѣле маї богате а ле Вѣропей. — Крїтіка Цѣр-маніей есте чеа маї вреднікѣ де лѣаре а-мінте.

Г. Б.

Вредінца де кѣлѣторіе.

Ун боіерѣ дін Фіанго ан Іапаніа а-беа о мѣбастѣ, а кѣрїї фѣрѣмсецѣ ера фѣр-менѣтоаре. Ва поате кѣ ар фї трѣїт кѣ дѣнса о віацѣ анделѣнгатѣ шї норочѣтѣ, дакѣ шар фї шїѣт аскѣнде норочіреа еа. Анѣз Амператѣа лѣз шїре дѣспре ачѣа дамѣ. Бѣрѣатѣа еї фѣоморѣт фѣрѣ ан-тѣрѣіере. Дѣпѣз ачѣаста Амператѣа вреа а сілі пе вѣдѣва, ка сѣ трѣіаскѣ кѣ еа ан палат; еа лї мѣлцѣмі пентрѣ ачѣа граціе, се рѣгѣ анѣз, ка сѣї фїе слокод а маї жклї анкѣ трѣїзѣчї де зіле пе вѣр-ѣатѣа сѣѣ чѣл морт, іар' дѣпѣз ачѣаста сѣ деа ѣн оспѣц тѣтѣрѣр рѣденїлор сале. Амператѣа лї анѣдѣлї ачѣаста, шї дѣпѣз Амплїнїреа чѣлор трѣїзѣчї де зіле, венї шї дѣнѣла ла оспѣц. Дѣпѣз че се скѣларѣ деа масѣ, вѣдѣва се апропіе де фѣреа-стрѣ шї пѣнѣз а нѣ прїнде чїнева де вѣсте, еа атѣт спре а'шї скѣпа чїнстеа, кѣт шї спре а пѣзї жѣрѣмѣнтѣа дат вѣрѣатѣлѣї сѣѣ ан мїнѣтѣа морції се арѣнкѣ де сѣс афѣрѣ шї мѣрї. — О пїлдѣ дін алтеле мѣлте, кѣмкѣ ѣра шї аморѣа фѣмеїеск нѣ кѣноск нїчї ѣн хотар.

Дін Гѣте.

Каре сѣ фїе гѣбернѣла чѣл маї бѣн? Ачѣла, каре не амѣацѣ а не окѣрмѣї пе ної аншїне.

Дѣспре чеа маї бѣнѣ соціетате сї зі-чѣа: діскѣрѣла еї есте прокопсіторѣ, тѣ-чѣреа еї есте кѣлѣтѣвѣтоаре.

Трїѣїе сѣ депарці фѣрѣмсеца шї дѣ-хѣла, дакѣ нѣ вреаї а те фаче салега лор. (Те андѣрї?)

Каре трѣїѣше мѣлат кѣ прѣнчїї, ка а-фла кѣмкѣ нїчї о лѣкраре дін афѣрѣ асѣ-пра лор нѣ рѣмѣне фѣрѣ контралѣкраре (actio, reactio).

„Нѣ дѣждеа есте ал доїлеа сѣфлет а ненорочїцілор.“

„Антре тоате попареле, Влінії аѣ вісат маї фѣрѣмос вісѣл віеції.“

Оаменїї сѣнт ка марѣа рошіе: тоїа-гѣла деїа іаѣ дѣспрѣцїт ан доаѣ пѣрції, кѣнд еї дін дѣрѣнт іарѣшї кѣрѣ ан-трѣѣна.

Мѣлцімеа нѣ поате фї фѣрѣ оаменї харнїчї, шї харнїчїї ле сѣнт лор деапѣ-рѣреа спре грѣѣтате.

Девїновѣціѣ істеацѣ.

Фѣлдмаршалѣа Ф. Х. граф де Сѣкен-дорф абеа о натѣрѣ фѣрѣнте шї антѣ-рѣтѣчоасѣ. Антр'о сѣарѣ дѣнѣла шѣдеа ла масѣ кѣ ѣнѣла дін адїѣтанції сѣї. Мѣса шї одѣца ера лѣмінатѣ нѣмаї де о лѣмінаре. Адїѣтантѣа воїнд а о кѣрѣці авѣ ненорочіреа де а о стїнѣе. „ѣнде аї амѣцѣат а кѣрѣці лѣмінареа?“ Антрѣвѣ Сѣкендорф рѣстїт. „Ѣкселенц, аколо, ѣнде ард доаѣ лѣмінѣрї пе масѣ,“ антоаре адїѣтантѣа.

Наївітате *).

ЇН ТАТЪ ВОІНД А ВОРКІ КЪ КЪВІНТЕЛЕ
АПОСТОЛЪЛАШІ, ЗІСЕ КЪТРЪ ФІЕСА: „КАРЕ СЕ
КЪСЪТОРЕЦЕ, ФАЧЕ БІНЕ; КАРЕ НЪ СЕ КЪ-
СЪТОРЕЦЕ, ФАЧЕ МАІ БІНЕ.“ — „О ТЪІ-
КЪЛІЦЪ,“ РЕСПЪНСЕ ФЕТІЦА КЪ ІЩЕАЛЪ, „ЕЇ
ВРЕАЇ А ФАЧЕ НЪМА БІНЕ, ІАР А ФАЧЕ МАІ
БІНЕ, АЧЕАСТА ФІЕ ТРЕБА АЛТОРА.

О РАРЪ ПРИЧІНЪ ДЕ ДЕСПЪРЦІРЕ.

КОНТЕСА ВІЛІНТОН, ЇНА ДІНТРЪ ЧЕЛЕ МАІ
ФРЪМОАСЕ ФЕМЕІ ДІН СКОЦІА, ПЕРДЪ АМО-
РЪА БЪРКАТЪЛАШІ СЪЇ СІНГЪР ДІН АЧЕА НЕО-
БІЧНІТЪ ПРИЧІНЪ, КЪМКЪ ДЖНСА ІАЇ НЪКЪСТ
ЛЪІ ШАПТЕ ФІІЧЕ ШІ НІЧІ ЇН ФІЇ. КОНТЕ-
ЛЕ АН ІЩЕАЛА СА АЖЪНСЕ АША ДЕПАРТЕ, АН
КЪТ О АНКРЕДІНЦЪ, КЪМКЪ ЕЛ АР ФІ ХО-
ТЪРЪТ А СЕ ДЕСПЪРЦІ ПЕНТРЪ ТОТДЕАЇНА
ДЕ ДЖНСА. „ЕЇ СЪНТ ГАТА А МІ ДА АНВОІ-
РЕА МЕА ЛА АЧЕАСТА,“ РЕСПЪНСЕ КОНТЕСА,
„ДАР ЕЇ ПОФТЕСК, КА ДЪМНІАТА СЪ'МІ ДАІ
АЧЕА АНДЪРЪПТ, ЧЕ Ц'АМ АДЪС ЕЇ ЛА АМ-
ПРЕЇНАРЕА НОАСТРЪ.“ — ОХІ ПРЕАБЪКЪРОСІ!
БОМЕЪНІ КОНТЕЛЕ КЪ ІЩЕАЛЪ; ЗЕСТРЕА АГ-
МІТАЛЕ СЪ ЦІО ДАЇ АНДЪРЪПТ ПЪНЪ ЛА ЇН
БЪНЪЦ.

МІЛОРА, МЪ ЕСТЕ ВОРЕА ДЕСПРЕ ЗІСТРЕ,
ДАР ДЪ'МІ ДЪМНІАТА МІЕ ТІНЕРЕЦЕЛЪ МЕЛЕ,
ФРЪМСЕЦА МЕА, ФЕЧОРІА МЕА, ШІ ЕЇ ТЪ ВОІЇ

*) Naiveté есте францозецце ші АНЕМНЕА-
ЗЪ АЧЕА НОВІАЪ СІМПАІТАТЕ, КЪНД ЧІНЕ-
ВА ФЪРЪ НІЧІ О СІАЪ ШІ АСКЪНДЕРЕ ДЕС-
КОПЕРЕ ДЕАДРЕПТЪА АЧЕА ЧЕ АІ ЗАЧЕ ЛА
ІНІАЪ.

АЪСА АН МІНЪТЪА АЧЕАСТА. “ ДОРДЪА, КАРЕ
НЪ ЕРА ГЪТІТ А ПРІМІ АСТФЕЛІЇ ДЕ РЕСПЪНС,
АМЕРЪЦІОШЪ ПЕ НЕВАСТЪСА ШІ МАІ МЪЛТ НЪ
МАІ ПОМЕНІ ДЕ ДЕСПЪРЦІРЕ.

ПЕНТРЪ СКАТЪЛА ПЪТЪРЪРІІ.

ХЕГЕЛ. ПРІНЧІПЪА ЛЪІ ХЕГЕЛ „ЧЕ ЕСТЕ
КЪ МІНТЕ, ЕСТЕ ШІ АДЕВЪРАТ; ШІ ЧЕ ЕСТЪ
АДЕВЪРАТ, ЕСТЕ ШІ КЪ МІНТЕ,“ ЕСТЕ АДЕВЪ-
РАТ, АНЪСЪ НЪ КЪ МІНТЕ, ШІ АР ФІ КЪ МІН-
ТЕ ДЕ НЪ АР ФІ АДЕВЪРАТ.

ЇН ОМ ПОАТЕ ДІН АНЪСЪЦЪТЪРА АЛЪІА
АНЪЩА, АНЪСЪ НІЧІ ОДАТЪ ДІН АНЦЕАЛЕПЪІЇ-
НЪ АЧЕАСТА КЪ МІНТЕ А СЕ ФАЧЕ.

АСКЪАТЪТОРЪЛАШІ ЇНЪІ КЪВЪНТ МОРАЛ,
ШІ СЕРІОС, КЪ ФРАЕЪРІ, ШІ ЗІЧЕРІ ПЛІНЕ ДЕ
ФЛОРІ АНПОДОБІТ, АІ ВА МЕРЪЕ ТОКМА КА
СТЪПЖНЪЛАШІ ХОЛДЕІ, АН КАРЪ ДЖНСА СЕ
МЪНЪ ГРЪЇ, ШІ РЕСЕРІРЪ ФЛОРІ, КЪЧІ ЕЛ
АКОЛО НЪ ВА СЕЧЕРА, ЧІ СЕ ВА ДЕСФЪТА ДЕ
ФРЪМСЕЦА ФЛОРІЛОР.

КРЕДІНЦА ДЕШАРТЪ ЕСТЕ СПЛЕНЪА (О
БОАЛЪ ВЪНГЛЕЗІЛОР КОМЪНЪ) СЪФЛЕТЪЛАШІ.
ЇН МІНЧІНОС АНЧЕАПЕ КЪ АЧЕА: КЪЧІ ФА-
ЛІШАГЪА КА АДЕВЪРЪА, ШІ СФЪРЪШЕЦЕ КЪ
АЧЕА: КЪЧІ АДЕВЪРЪА КА ФАЛІШАГЪА ВРЪ
СЕЛ АРЪТЕ.

ГРЕШЕЛІ.

Де АНДРЕПАТ АН П. 25 А ФОІІ Ф. 193 АН КОЛ-
ДЕА ДРЕАПАТА: КЪРОР ЧІТЕЦЕ КЪРОР; Ф. 200 SUNT
LES COEFFICIENTS DE EUR SIECLEL ZI SONT LES COEFFICI-
ENS DE LEUR SIECLEL; ТОТ АКОЛО ДЕАДРЕАПАТА ПЪ
КРЕПІІ ЧІТ: КЪ КРЕПІІ.

СЪ ДА АФАРЪ АН ПРІЪ ТІНЪГРАФІА АБІ ІОУМЪ ГЪТЪ